

平成29年11月

お知らせ

「世界動物薬企業連合による抗菌剤使用に関する動物用医薬品分野におけるコミットメント及び行動」について

11月は、「薬剤耐性(AMR)対策月間」です。この薬剤耐性に関して、世界動物薬企業連合(Healthforanimals)*は、別紙の Animal Health Sector Commitment and Actions on Antibiotic Use(抗菌剤使用における動物用医薬品分野におけるコミットメント及び行動)を世界に向けて発出しています。本コミットメントは、HealthforAnimalsの会員の他に世界の動物用医薬品業界で重要な地位を占める15社・団体が協賛しています。

また、世界獣医師会及び世界小動物獣医師会がこのコミットメントを支持しています。

世界動物薬企業連合(Healthforanimals)：

動物用医薬品に関するグローバル企業及び世界各国・地域の業界団体で構成される国際団体であり(企業会員 9 社及び各国・地域の 29 団体会員で構成。内訳は、別紙の第2面参照)、本部をベルギー国ブリュッセル市内に設置している。1989 年 10 月に発足し、当時の団体名は、COMISA(Confederation Mondiale de l'Industrie de la Sante Animale)と称し、2001 年 4 月に IFAH(International Federation for Animal Health)と改称した。その後、2015 年 6 月に名称を Healthforanimals に変更した。公益社団法人日本動物用医薬品協会(JVPA)は、1989 年の設立時からアジア地域の代表者として本連合に加盟し、理事会員となっている。



公益社団法人

日本動物用医薬品協会

Japan Veterinary Products Association



Antibiotics are key to treating infections in humans and animals - there are no alternatives to treating life-threatening bacterial infections. The world has recognized that antimicrobial resistance (AMR) is a challenge that costs lives. Our vision is a world where veterinary antibiotics are used responsibly to protect and treat animals, and where they maintain their value as a therapeutic tool. An equally important challenge is maintaining and increasing food safety and security. To address these interconnected challenges, companies and organizations commit to five principles and practical actions, and will proactively encourage others to embrace them.



Principle 1: Protect animal health and welfare in a unified One Health approach.

Actions: We will meet the ethical requirement of protecting animals by providing animal health products of the same high quality as products developed for people. In addressing antimicrobial resistance, we will take a One Health approach to cooperation, equally considering human and animal health, and environmental impact. To address AMR, we will strengthen partnerships between animal health companies, farmers, veterinarians, retailers, authorities and associations. We will reach out to seek new solutions and ideas and are open to explore joint actions with others.



Principle 2: Use antibiotics judiciously and responsibly.

Actions: We promote the use of antibiotics for therapeutic reasons. Under the adage "as little as possible, as much as necessary", we will continue to promote responsible/judicious use by providing clear labels and good technical advice. We recommend antibiotics be used under veterinary supervision where available. In countries that lack veterinary capabilities, imposing this requirement before addressing the shortage of veterinarians condemns animals to unnecessary suffering. We will increase our efforts to encourage investment in better access to veterinary care. We actively contribute to the promotion of responsible use principles and practices in national responsible use coalitions.



Principle 3: Promote disease prevention and increased access to products and expertise.

Actions: We promote animal husbandry techniques that contribute to disease prevention by sharing our knowledge with producers. We commit to continuing to improve availability of vaccination. We will seek maximum access and affordability of legitimate products to counter the use of illegal, low quality and fake products in some markets, and contribute to education and training on the dangers of their use. We will advocate for programs to increase the number of veterinarians in developing countries.



Principle 4: Invest in development of products for prevention and treatment.

Actions: We will invest in new products that reduce reliance on antibiotics. As animal health companies we will invest between 6%-9% of our annual turnover in the development of new products, diagnostics, genetics and life-cycle management of existing products. Global annual animal health sector revenues are estimated at US\$30 billion. Assuming companies not part of HealthforAnimals also invest a similar percentage, this equates to an annual investment of US\$1.8 - 2.7 billion for prevention and treatment options for food and companion animals. Investment at these levels for new solutions is commercially viable only if rising cost factors like regulatory cost are reduced. We encourage governments to: increase incentives for new technological advances, facilitate regulatory pathways for all types of products, encourage increased uptake of vaccination, and support availability and access to veterinarians.



Principle 5: Increase knowledge, transparency and communication.

Actions: We support science and evidence-based solutions. Many animal health companies undertake scientific research into AMR pathways, and we support other groups in their research. We will continue to contribute to the collection of national and international antibiotic use data. We will encourage producers and retailers to be transparent about animal health and welfare impacts resulting from antibiotic-free production practices. We will increase our communications efforts about responsible use, vaccination and other prevention methods, while continuing to provide data and advice to our customers on managing diseases.

This Commitment is managed by HealthforAnimals, the global animal medicines association, and our Members. Other organizations or companies are encouraged to join us in affirming these principles.

Contact info@HealthforAnimals.org to learn how to join the Commitment and become a signatory.

HealthforAnimals Member Companies:



HealthforAnimals Member Associations:



Argentina:	Caprove
Australia:	Animal Medicines Australia
Belgium:	PHARMA.BE
Brazil:	Sindicato Nacional da Industria de Produtos Para Saude Animal (SINDAN)
Canada:	Canadian Animal Health Institute
Chile:	Asociación Gremial de Laboratorios de productos Veterinarios
Denmark:	Danish Association for the Veterinary Pharmaceutical Industry
France:	Syndicat de L'industrie Du Médicaments et Reactif Veterinaires (SIMV)
Germany:	Bundesverband Für Tiergesundheit (BfT)
Europe:	Animal Health Europe*
India:	Indian Federation of Animal Health Companies (INFAH)
Indonesia:	Indonesian Veterinary Drugs Association
Ireland:	Animal and Plant Health Association (APHA)
Italy:	Italian Animal Health Association (AISA)
Japan:	Japan Veterinary Products Association (JVPA)
Korea:	Korean Animal Health Products Association (KAHPA)
Mexico:	Industria Farmaceutica Veterinaria, Canifarma
Netherlands:	Fabrikanten en Importeurs van Diergeneesmiddelen (FIDIN)
New Zealand:	Association for Animal Health and Crop Protection (AGCARM)
Paraguay:	Cámara de Especialidades Veterinarias del Paraguay
Portugal:	Apifarma
South Africa:	South African Animal Health Association
Asia:	Asian Animal Health Association
Spain:	Veterindustria
Sweden:	Läkemedelsindustriföreningen (LIF)
Switzerland:	Scienceindustries
Thailand:	Thai Animal Health Products Association
United Kingdom:	National Office of Animal Health (NOAH)
United States:	Animal Health Institute (AHI)

*formerly known as IFAH Europe

Other Animal Medicines Associations:

Greece:	HAVEPHARM
Finland:	Finnish Veterinary Pharma Association (FVPA)
Poland:	Polish Association of Producers and Importers of Veterinary Medicinal Products
Czech Republic:	Czech and Slovak Association of Veterinary Pharmaceutical Companies (CSAVP)
Slovakia:	Czech and Slovak Association of Veterinary Pharmaceutical Companies (CSAVP)
Hungary:	HAIVPMR
Norway:	Norwegian Association of Pharmaceutical Manufacturers (LMI)

Other Companies and Organizations:

Biogenesis
Colorado Serum Company
Covell
Des-Vet Productos Vet
Dopharma
IDT BIOLOGIKA
Kyoritsu Selyaku
Laboratorio Bio-Vet
LABORATÓRIO Productos Vet
Nippon Zenyaku Kogyo (Zenoaq)
Pharmaxim
Orion
Ourofino
UZINAS QUIMICAS BRASILEIRAS
Vetnil

Support from the Veterinary Community:



Statement from World Veterinary Association:

The World Veterinary Association (WVA) represents around 500,000 veterinarians around the world. WVA commends HealthforAnimals for the development and launch of the Global Animal Health Sector Antibiotic Commitment. WVA supports the initiatives and actions set out in the Commitment; they are in line with the WVA position on responsible use of medicines. WVA wishes HealthforAnimals much success in its endeavors to decrease the development of antimicrobial resistance.

Veterinarians play a primary role in assessing animal health, making a diagnosis, and recommending effective care programs including the use of antimicrobials which must be under veterinary care with a valid veterinarian-client-patient relationship.

The WVA position highlights the global basic principles of antimicrobial use such as:

- Therapeutic antimicrobials are licensed or registered for the purposes of disease treatment, control, and prevention.
- The availability of antimicrobials should be based on risk/benefit analysis that considers the importance of the antimicrobial to both veterinary and human medicine.
- Codes of good veterinary practice, quality assurance programs, herd health control and surveillance programs, and education programs should promote the responsible and prudent use of antimicrobials.
- Therapeutic antimicrobials should be used for as long as needed but for the shortest duration necessary, and at the appropriate dosage.



WSAVA
Global Veterinary Community

Statement from the World Small Animal Veterinary Association (WSAVA):

The World Small Veterinary Association (WSAVA) represents 200,000 veterinarians worldwide. Based on our active involvement in One Health and the recognition that AMR is very much a One Health issue within which companion animal practice shares responsibility for proper antimicrobial stewardship, the WSAVA endorses the HealthforAnimals antibiotic commitment, and looks forward to working collaboratively to realize its goals.

(参考)

“Animal Health Sector Commitment and Actions on Antibiotic Use”の仮訳

世界動物薬企業連合による抗菌剤使用に関する動物用医薬品分野に
おけるコミットメント及び行動

抗生物質は、人及び動物における感染症の治療において鍵となるものであり、その代替となるものはない。現在、世界が薬剤耐性(AMR:Antimicrobial resistance)に挑戦していることを認識している。私たちのビジョンは、動物用抗生物質製剤の使用に責任を持つこと及び治療の手段としての価値を維持する世界を築くことである。同様に重要な挑戦は、食の安全・安心を維持し続けることである。これらの挑戦に立ち向かうために、動物用医薬品関係企業及び団体は、以下の 5 つの原則及びその行動をコミットメントする。

原則 1: ワンヘルスアプローチにおいて動物の健康と福祉を護る。

行動: 私たちは、人用医薬品と同様、高品質な動物用医薬品を開発し、これを提供することで、動物の保護に関する倫理的な要求を満たす。私たちは、AMR に立ち向かう際、人、動物の健康及び環境への影響に考慮したワンヘルスアプローチに取り組む。私たちは、AMR に立ち向かうために、動物用医薬品企業、農場、獣医師、医薬品販売業者、行政及び関係団体とのパートナーシップを強化する。私たちは、新しい解決策と考えの探索に手を差し伸べるとともに他の調査協力者との行動に門戸を開く。

原則 2: 抗生物質製剤を賢明かつ責任を持って使用する。

行動: 私たちは、治療用の抗生物質製剤の使用を推進する。”可能な限り少量で必要な量”の言葉の下、適切な表示と良質な技術的アドバイスを提供して賢明かつ責任のある医薬品の使用を引き続き推進する。私たちは、獣医師の監督の下で抗生物質製剤を使用することを推奨する。獣医療が不足する地方においては、獣医師の不足に対処する前にこの要求を課すことは、不要な苦しみを動物に宣告することとなる。私たちは、獣医療へのより良いアクセスへの投資を推進する努力を増大する。私たちは、国家的な責任ある使用の連携の中で責任ある使用の原則の推進に積極的に寄与する。

原則 3: 疾病予防とともに医薬品と専門知識へのアクセスを促進する。

行動: 私たちは、私たちの知識を生産者と共有することで、疾病防止に貢献する畜産技術を推進する。私たちは、ワクチン利用の可能性の促進し続けることを約束する。私たちは、市場における違法、低品質又は偽造製品の販売に対して適法な医薬品の最大限の利用及び購入の便宜を追求し、また、これらの危険な製品の使用に対する教育訓練に貢献する。私たちは、発展途上国における獣医師の数を増やすように主張する。

原則 4: 予防及び治療薬の開発に投資する。

行動: 私たちは、抗生物質への依存を減らす新製品に投資する。動物用医薬品企業として、私たちは、年間売上高の6〜9%を新製品の開発及び既存製品の製造・販売管理のために投資している。グローバルな動物用医薬品分野の年間収益は、300億米ドルと見積もられている。また、HealthforAnimals の会員でない企業も同様の比率で投資しており、食用動物及び伴侶動物用の予防、治療製品への年間投資額は、18〜27億米ドルであると考えられている。仮に規制に関するコスト増加要因が減少すれば、新しい解決策のための投資が商業的に実行可能となる。私たちは、新技術を前進させる動機付け、製品の規制手続きの緩和、ワクチン接種の増加、獣医師利用の支援をするように政府に働きかける。

原則 5: 知識、透明性及びコミュニケーションを増大する。

行動: 私たちは、科学的根拠に基づいた解決策を支持する。多くの動物用医薬品企業は、AMR 対策の科学研究に取り組み、他の研究グループを支援している。私たちは、国家的又は国際的な抗生物質使用に関する資料の収集に貢献し続ける。私たちは、抗生物質を使用しない生産の実践による動物の衛生と福祉への影響について製造業者と販売業者に透明性を持たせることを勧める。私たちは、責任ある使用、ワクチン接種及びその他の疾病予防法に関するコミュニケーションの努力を増加させる。